一號增絲苗　頂靚新萱粘
仍有新絲苗　價錢分上中
開春時在即　業農要下種
如若趕早市　必要藏菜種
矮脚白菜米　潮洲包心芥
紹菜蘿白米　白花芥蘭菜
節瓜冬瓜仁　松好芫茜米
苦瓜升瓜仁　紅莧韮菜米
早水白菜芯　長身豆角仁
各江磁缸瓦　籐竹器椅櫈
各號新式鞋　鑼鼓兼絃索
如蒙賜光顧　批價必定平

云埠合生號司事人陳宜顯　鄭厚昶　鄭福藉

HOP SANG CO
79 Pender St, E. Vancouver, L. C. Phone Sey. 6256

◎維城致公總堂閱書報社廿年職員表

正社長 湯惠予　副 鄧天如
正書記 李雁朋　副 阮傑
正紀錄 羅思定　副 徐伯棠
正外交 羅景培　副 王權柏
正財政 鍾纑帆　副 林耀莊
正監督 周玉生　副 胡爵
正核數 周海籌　副 司徒煥棠
演說科長 羅梅夫　副 林鐵郎
科員
林立榮　羅超然　林天如　林茂　林錦　林炯
林卓　林善同　黃卓凡　呂瑞卿　陳孟英　劉鈿
林炳華　周福申　梁長義　陳日早　王權福　梁長勝
聶龍德　陳德堃　馮德權　岑錦麟　劉耀歡　林炳文

萬源昌

加拿大 雲高華 萬源昌
MAN YUEN CHONG CO.,
102 Pender St. E. Vancouver, B. C.
Cable Address Mycco. Phone Sey. 8657

新到
一号絲苗米
二号絲苗米
新花萱粘　各江海味　京菓茶煙　男女絲巾　顧繡檯冚　日用食品　發行零沽　價甚相宜

云埠萬源昌謹啓

奉贈彩票　頭彩十萬元

▲僑胞不費一文而有　中彩十萬元之希望

▲芝加高市政府　為振興商務起見　發出彩票　獎勵顧客

▲芝城工商日報　為僑胞發財起見　購備彩票　贈給各埠僑胞

芝城工商日報。。為美國中部東部各埠華僑集資組織。完全商業性質。純無黨派色彩。。其宗旨純正。言論公平。紀載翔實。材料豐富。。久為各處僑胞所共見。。在美國早已一紙風行矣

無論遠近各處僑胞。。凡向工商日報定閱報紙。或買書籍。或登告白者。。一律贈送彩票。每壹元交易。得彩票四條

美國。墨國。古巴。加拿大。各埠定報全年十壹元。贈彩票四十四條。半年五元半。贈彩票貳十貳條。其他各國及中國內地。定報全年者收十三元。贈彩票五十貳條

▲購書籍滿三元者。贈彩票拾二條。多者照數加增。五元得貳十條。拾元得四十條。。

▲贈彩票時期　由即日起至本年五月卅壹號止截

▲開彩時期　本年七月由市政府公佈

頭彩十萬元
弍彩五萬元
叄彩二萬五千元
肆彩一萬六千五百名　每名得五十元

僑胞欲發大財者注意
勿失機會　機會難再得
工商日報地址如下

Kung Shong Yat Po
247 West 22nd St.
Chicago, Illinois. U. S. A.

趨時裁縫店

加拿大 雲高華 趨時裁縫店
Modernize Tailors
1-3 Pender St. West Vancouver B. C. Phone Sey 9109

本店現直接由製造廠辦到大帮夏大各欵式線仔絨取價格外相宜如蒙光顧不論做成套衣服抑做散褲均皆歡迎

上等天青線仔絨每套卅三元
褲每條六元五

僑胞有舊衣洗熨請留意
添置熨衣服機器　有轉舊返新之能

衣服整潔。不但為增觀瞻。。社會之分上下階級。。。莫不以衣服裝飾為定。雖文豪鉅子。若衣衫藍縷。。遇未相識者必作下流觀。可知衣裝儀表之緊要也　所以本主人有見及此。故特置熨衣機器。。專洗熨男女衣服皮裘絲髮等。能轉舊返新。且又快捷。僑胞光顧。可由喊線通知。。當即派伴登門收送。依時無悞

◎外埠僑胞注意
本店整備布辦及印有模形指道如何度身雖在外埠做起即如親來本舖度身一樣若欲做衣服請來函取布辦當即寄上

司理黃公禮謹啓

國光絲髮公司

貨辦目錄
KUO KONG SILK CO
國光絲髮公司
27 PENDER ST E　VANCOUVER BC
函索即奉

萬有之衣裳店

常備大宗
絲說衫
厨房衣
旅館衣
做工衣
絲內衣

此是絲內衣之一種

絲短袖衫連短褲每套貳元
絲短袖衫連長褲每套貳元二五
絲長袖衫連長褲每套貳元半
絲長袖內衫每件壹元六五
絲長內褲每條壹元六五
絲短袖內衫每件壹元四毛
絲笠巴褲頭短內褲壹元四毛
絲背心式內衫每件壹元壹五
絲無袖衫連短褲每套壹元七五
各欵絲內衣有白．桃．藍．等色

◎維城達權總社收到二埠達權社十九年年捐芳名列

丘發多　陳派業　余毓運　梁廷袞
馬任本　劉希鑾　余穩和　梁永發
葉桂英　宋昭懋　李來百　黃禮富
胡沛　司徒懿堯　羅彭年　蔣安翹
巢崇記　黃敦禮　李浮　黃茂生
余約和　吳泉柏　譚文廣　蔣璇可
蔣業鴻　李潮棟　李焯偉

◎維城致公總堂鳴謝香油名列

鄭厚昶五元
林善同　何少英女士　吳偉軍女士
雪影女士　以上各三元
向秀蘭女士　陳派業　黎珍好女士
馬光安　關崇椿　周文煥　伍鳳女士
駱仲滋　曾海成　梁齊英　司徒其祥
鍾忠振　余毓生　黎宗煊　馬德洽
朱少鳳女士　各貳元
雷麗蟾女士　李匡礽　馮潤生　徐洛
鄭厚揀　各壹元五
何壽　林時育　梁觀長　阮榮享
鄭遜寬　周荀　鄭濃　馬本渠
徐照　張福有　馬允政　呂祥紀
勞文山　歐少容女士　羅志雄女士
司徒如　各一元
蔡江壹元零五　許暹好五毛

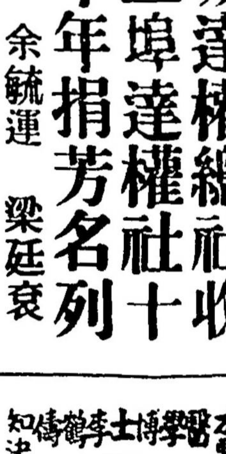
◎溫地辟致公堂廿年職員表

會長 蔡元隆　林顯燧
監督 余鰲　林優
書記 周瑞仕　胡平波
催收 甄開燧　余炳敖
財政 林顯燧　王木
幹事 曹旺　甄祥
交際 謝松基　林寅　王益
核數 張榮有　梁昌津
議長 胡滿　黃啟學
評議員
林舉杰　林申　馬如　林安
甄永彩　周金　劉錦　甄豪
甄永求　黃珊　麥肆　黃來
林洪昌　黃元　關強　蔡韶
林顯標　甄科　楊澤　馬均
梁世藩　林廣　朱濯　李松
宋仕德　何林　陳林　袁生
胡景賢　麥廸　馬本舜　林榮洽
李錫洪　李吉林　劉乙佑　李礽瀚
黃聰　高榮振　陳福　李自求
梅林　黃源洲

◎笠巴市篤致公堂鳴謝春季香油名列

易煜二元　岑積洪壹元五　黃燊壹元
馬光派一元
黃純煦　陳大齊　黃恭錦　吳仕
許三才　黃啟協　唐奕簡　岑華女
鄭厚德　龔蕭浦　余禮纘　陳廣來
各五毛
吳欽　馬本精　伍福于　李樑祖
雷萬球　黎煜　長慶

汪意廣告



醫學博士李鶴儔

本醫生精究醫學以扶危救急普救世人為宗旨由兩廣中醫學堂優等畢業後久為全胞信服特來屬城普濟醫局兼究醫活人良方重中西法參用研究病源若服論根據實驗心細術妙投良劑所由藥到回春精治內傷吐血咳嗽腫脹眼科跌打刀傷氣哮喘瘰癧瘡毒花柳奇難雜症一切婦科小兒科跌打等症如有外埠遠難就醫者可將受病理由列明寄郵并將學堂考究經驗各藥開列以外埠每罇加郵費知決能按症發藥應服痊愈

花柳白濁斷根汁每罇銀　立止內傷吐血汁每罇銀　一掃光爛水每罇銀
花柳入骨搜毒汁每盅銀　遠年楊梅疔毒汁每罇銀　立止心痛汁每罇銀
痔疔橫痃芒菓汁每盅銀　急救撞紅瘀勞汁每盅銀　內消痔漏汁每盅銀
立止夜夢遺精丸每罇銀　腎虛陰虧腰痛散每罇銀　三鞭補血汁每盅銀
小兒胎毒膏每盒銀　久戰不倦合歡膏每盒銀　立消浸淫瘡汁每盅銀
立止腸氣痛汁每盅銀　婦科經期腹痛丸每罇銀　赤遊瘋丹毒汁每盅銀
跌打還魂止痛丸每只銀　催生牙痛藥水每罇銀　立消腫脚汁每盅銀
立愈扯氣斷根丸每罇銀　神效瘰癧內消汁每盅銀　婦科產後肚痛汁每盅銀
化痰降氣止欬丸每罇銀　光明退朦眼藥每罇銀　拔毒瘡科藥膏每盒銀
風濕腫痛癱症汁每盅銀　遍身血毒癢痕汁每盅銀　萬應喉症藥水每罇銀
跌打吊瘀止痛散每服銀　花柳合歡兇毒汁每盅銀　立止頭暈藥水每盅銀
立消出面大麻瘋紅雲血癬汁每料廿元　[illegible]大麻瘋[illegible]每罇銀

Lee Hock Chow 11 Pender St. W.
Vancouver B. C. Phone Douglas 3523L

花旗參　金耳環　茵陳跌打　正猴膽
兩廣中醫學堂優等畢業生　李鶴儔　內外方脈
雲高華安和堂參茸藥材發行

新廣東有限公司

新廣東有限公司
SUN KWONGTUNG CO. LIMITED
262 PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C.

大宗油米　京果海味
參茸葯材　膏丹丸散
化粧香品　鑼鼓絃索
日用食品　應有盡有
大小光顧　一律歡迎
電話矢磨二二七四八
▲醫生黃壽南寓內

總司理黃壽南全啟　紀杰　紀堯

元發雜貨行

元發雜貨行
Yuen Fat Wah Jung CO. Ltd
236 Pender St. E. PhoneDoug. 5583 Vancouver B. C.

◎新◎辦◎到

小號專辦大帮油米茶糖海味雜貨咸料醬料罐頭食品炮竹紙料瓷器竹器蘇杭絲髮粵滬名鞋合時祖國鮮菓水貨土產鮮瓜菜蔬著名丸散膏丹貨式俱備價格猶廉如蒙惠顧發行零沽極表歡迎付貨快捷望祈留意是荷

電話 德忌利市五五八三

雲埠元發華棧
香港元發祥
謹啟